








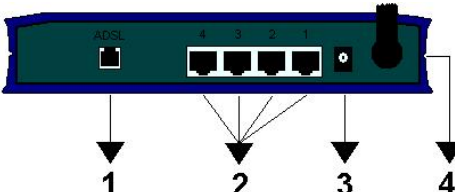


									
Product is directive 1999/5/EY approved (CE). RR84AP, ADSL2/2+, 4-port router EAN / Order code: 6 418949 01218 5	Retail pack contains: - ADSL -router - Power supply - Phone cable - Ethernet cable - Quick installation guide	Pakkaus sisältää: - ADSL -reititin - Virtalähde - Puhelinkaapeli - Verkkokaapeli - Pika-asennus ohje	Paketet innefattar: - ADSL-router - Strömförsörjning - Telefonkabel - Ethernet-kabel - Snabbinstallationsguide	Butikspakken indeholder: - ADSL-router - Strømforsyning - Telefonkabel - Ethernet-kabel - Guide til hurtig installation	Pakken inneholder: - ADSL-ruter - Strømkabel - Telefonledning - Ethernet-kabel - Hurtiginstallasjonshåndbok	В комплект поставки входят: - маршрутизатор ADSL, - источник питания, - Телефонный шнур - кабель Ethernet, - краткое руководство по установке.	Jaemütigikomplekt sisaldab järgmist: - ADSL marsruuter, - toiteplokk, - Telefonikaabel - võrgukaabel, - installeerimise kiirjuhend.	Iepakojums satur: - ADSL rūteri - Elektrības bloku - Telefona kabelis - Ethernet kabeli - Ātrās uzstādīšanas instrukciju	Komplekta sudaro: - ADSL maršrutizatorius - Maitinimo šaltinio jungtis - Telefono laidas - Vidaus tinklo kabelis - Trumpas instaliacijos vadovas
European warehouse, warranty and support: A-Link Europe, P.O.BOX 3, FI-02941 Espoo, Finland Technical support: +358 600 41020 (2,67€ / min +normal telephony charges) Internet support: http://www.a-link.com	System requirements: - Workstation with browser - Ethernet card	Laitevaatimukset: - Työasema jossa selain - Verkkokortti	Systemkrav: - Arbetsstation med webbläsare - Ethernet-kort	Systemkrav: - Arbejdsstation med browser - Ethernet-kort	Systemkrav: - Arbejdsstasjon med nettleser - Ethernet-kort	Требования к системе: - рабочая станция с установленным веб-обозревателем, - плата Ethernet.	Nõuded süsteemile - Veebilehitsejaga tööjaam - Ethernet-võrgu kaart	Prasības sistēmai: - Darba stacija ar pārlūkprogrammu - Ethernet karte	Reikalavimai sistemai: - Kompiuteris su naršykle - Vidaus tinklo plokštė
 <ol style="list-style-type: none"> 1. PWR ON 2. PWR OFF 3. WL/ACT ON 4. 1 - 4 ON 5. 1 - 4 OFF 6. 1 - 4 FLASHING 7. ADSL OFF 8. ADSL ON 9. ADSL FLASHING 10. PPP OFF 11. PPP ON 	Front panel <ol style="list-style-type: none"> 1. product is turned on 2. product is turned off 3. WLAN AP ready 4. connection to PC 5. no connection to PC 6. data in LAN 7. ADSL disconnected 8. ADSL connected 9. ADSL handshaking 10. no PPP connection 11. PPP connected 	Etupaneeli <ol style="list-style-type: none"> 1. laitteessa on virta päällä 2. virtaa ei ole kytketty 3. WLAN AP valmiina 4. yhteys työasemalle 5. ei yhteyttä työasemalle 6. dataa lähiverkossa 7. ADSL ei yhdistetty 8. ADSL on yhdistetty 9. ADSL yrittää muodostaa yhteyttä 10. ei PPP -yhteyttä 11. PPP -yhteys muodostettu 	Frontpanel <ol style="list-style-type: none"> 1. slå på produkten 2. slå av produkten 3. WLAN AP færdig 4. anslutning till PC 5. ingen anslutning till PC 6. data i LAN 7. ADSL-anlutning avbruten 8. Forbindelse til ADSL-linien. 9. ADSL-handskakning 10. inte PPP kontakt 11. PPP sammansatt 	Frontpanel <ol style="list-style-type: none"> 1. Enheden er tændt. 2. Enheden er slukket. 3. WLAN AP færdig 4. Forbindelse til pc. 5. Ingen forbindelse til pc. 6. Data på LAN. 7. Ingen forbindelse til ADSL-linien. 8. Enheden starter op, eller der er funktionsfejl. 9. ADSL-handskaking 10. ikke PPP kontakt 11. PPP forened 	Frontpanel <ol style="list-style-type: none"> 1. produktet er slått på 2. produktet er slått av 3. WLAN AP ferdig 4. forbindelse til PC 5. ingen forbindelse til PC 6. data i LAN 7. ADSL frakoblet 8. ADSL tilkoblet 9. ADSL-håndtrykk 10. ikke PPP kontakt 11. PPP forened 	Передняя панель <ol style="list-style-type: none"> 1. устройство включено 2. устройство выключено 3. WLAN AP подверженный 4. подключение к ПК 5. отсутствует подключение к ПК 6. данные по ЛВС 7. линия ADSL отключена 8. линия ADSL подключена 9. подтверждение установления связи ADSL 10. не PPP пересадка 11. PPP связывать 	Esipaneel <ol style="list-style-type: none"> 1. Seade on sisse lülitatud 2. Seade on välja lülitatud 3. WLAN AP valmis 4. Ühendus arvutiga on olemas 5. Ühendus arvutiga puudub 6. Andmed kohtvõrgus 7. ADSL ei ole ühendatud 8. ADSL on ühendatud 9. ADSL-liini kätlus 10. Ei PPP liiteühendus 11. PPP ühendada 	Priekšējais panelis <ol style="list-style-type: none"> 1. ierīce ir ieslēgta 2. ierīce ir izslēgta 3. WLAN AP pakļauts 4. pieslēgums pie PC 5. nav pieslēguma pie PC 6. dati LAN līnijā 7. ADSL atvienots 8. ADSL savienots 9. ADSL sakontaktēšanās 10. ne PPP savienojums 11. PPP savienot 	Priekinė dalis <ol style="list-style-type: none"> 1. įrenginys įjungtas 2. įrenginys išjungtas 3. WLAN AP linkes 4. prisijungimas prie kompiuterio 5. nėra ryšio su kompiuteriu 6. duomenų įėjimo LAN 7. ADSL atjungtas 8. ADSL prijungtas 9. ADSL trūkčiojimas 10. ne PPP jungimas 11. PPP jungti
 <ol style="list-style-type: none"> 1. Connect phone cable from your phone line. 2. Connect Ethernet cable from network switch or computer Ethernet card. 3. Connect power cable from power supply. 4. This button reset router to the factory defaults when pressed about 10 seconds. 	Rear panel <ol style="list-style-type: none"> 1. Connect phone cable from your phone line. 2. Connect Ethernet cable from network switch or computer Ethernet card. 3. Connect power cable from power supply. 4. This button reset router to the factory defaults when pressed about 10 seconds. 	Takapaneeli <ol style="list-style-type: none"> 1. Yhdistä puhelinkaapeli puhelinlinjasta. 2. Yhdistä verkkokaapeli kytkimeltä tai tietokoneen verkkokortilta. 3. Yhdistä virtalähteen virtakaapeli. 4. Tämä painonappi palauttaa reitittimen tehdasoletuksille painamalla sitä noin 10 sekuntia. 	Bakre panel <ol style="list-style-type: none"> 1. Anslut telefonsladden från din telefonlinje. 2. Anslut Ethernet-kabeln från din nätverksväxel eller datorns Ethernet-kort. 3. Anslut strömkabeln från strömförsörjningen. 4. Om du håller den här knappen intryckt i ca 10 sekunder återställer du routerns fabriksinställningar. 	Bagpanel <ol style="list-style-type: none"> 1. Tilslut telefonkablet fra telefonlinjen. 2. Tilslut Ethernet-kablet fra netværksbryteren eller computerens Ethernet-kort. 3. Tilslut strömkablet fra strömforsyningen. 4. Hvis du trykker på denne knap og holder den nede i ca. 10 sekunder, vender routeren tilbage til fabriksstandarden. 	Bakpanel <ol style="list-style-type: none"> 1. Trekk telefonledningen ut av kontakten. 2. Sett i Ethernet-kabelen fra netværksbryteren eller datamaskinens Ethernet-kort. 3. Koble strömkabelen fra strömmettet. 4. Når du holder inne denne knappen i ca. 10 sekunder tilbakestilles ruterer til fabrikkens standardinnstillinger. 	Задняя панель <ol style="list-style-type: none"> 1. Подключите телефонный шнур от телефонной линии. 2. Подключите кабель Ethernet от сетевого коммутатора или от платы Ethernet, установленной на компьютере. 3. Подключите шнур питания от источника питания. 4. При нажатии на эту кнопку в течение примерно 10 секунд происходит восстановление фабричных настроек. 	Tagapaneel <ol style="list-style-type: none"> 1. Telefonikaabli ühenduspesa 2. Ühenduspesa Ethernet-võrgu või arvuti Ethernet-kaardi ühendamiseks 3. Võrgujuhtme ühenduspesa 4. Reset-nupp, mille allhoidmisel lähtestub marsruuter tehaseseadetele u 10 sekundi jooksul. 	Aizmugurējais panelis <ol style="list-style-type: none"> 1. Pieslēdziet jūsu telefona līnijas kabeli. 2. Pieslēdziet Ethernet kabeli no tīkla centrmezgla vai datora Ethernet kartes. 3. Pieslēdziet elektrības vadu pie barošanas. 4. Piespiežot un turot šo pogu aptuveni 10 sekundes, tiek iestatīti rūtera rūpnīcas iestatījumi. 	Galinė pusė <ol style="list-style-type: none"> 1. Prijunkite prie telefono linijos telefono laidą. 2. Prijunkite vidaus tinklo laidą arba kompiuterio vidaus tinklo kortą. 3. Prijunkite maitinimo šaltinio laidą. 4. Šiuo mygtuku galite vėl sugrąžinti maršrutizatoriaus gamyklinius parametrus. Laikykite jį nuspaudę apie 10 sekundžių.
VPI/VCI = 0/100,0/33,8/35 Encapsulation = 1483 Bridged IP LLC Router IP = 10.0.0.2 Router Mask = 255.255.255.0 DHCP Server = enabled NAT/Firewall = enabled WLAN SSID = Default Telnet = enabled (LAN side only)	Factory defaults Router has factory default settings as mentioned in the beginning of this step. If your ISP -settings are different than router factory default settings, you can download our ISP -guide from http://www.a-link.com	Tehdasoletukset Reititin on tämän kohdan alussa olevien tehdasoletusasetuksien mukainen. Jos operaattorisi asetukset poikkeavat tehdasoletuksista, niin voit hakea operaattorikohtaiset ohjeet osoitteesta http://www.a-link.com	Fabriksinställningar I början av det här steget nämndes routerns fabriksinställningar. Om din operatörs inställningar skiljer sig från routerns fabriksinställningar kan du hämta vår operatörsguide från http://www.a-link.com	Fabriksstandard Routeren har, som tidligere nævnt, et sæt standardindstillinger fra fabriken. Hvis dine ISP-indstillinger er forskellige fra routerens fabriksstandardindstillinger, kan du downloade vores ISP-guide fra http://www.a-link.com	Fabrikkens standardinnstillinger Ruterer har fabrikkdefinerte standardinnstillinger, som nevnt i begynnelsen av dette trinnet. Hvis ISP-innstillingene ikke er de samme som fabrikkens standardinnstillinger for ruterer, kan du laste ned våre ISP-retningslinjer fra http://www.a-link.com	Фабричные настройки Фабричные настройки маршрутизатора указаны в начале этого раздела. Если настройки поставщика интернет-услуг (ISP) отличаются от фабричных настроек маршрутизатора, можно загрузить руководство для поставщиков ISP с веб-узла http://www.a-link.com	Tehaseseaded Marsruuter on tehaseseadistatud käesoleva punkti alguses nimetatud vaikeseadetele. Kui teie Interneti-teenuste pakkuja seaded erinevad marsruuteri tehaseseadetest, siis võite alla laadida oma Interneti-teenuste pakkuja kohta käivad juhised aadressilt http://www.a-link.com	Rūpnīcas iestatījumi Rūterim pēc noklusējuma ir rūpnīcas iestatījumi, kā norādīts šī soļa sākumā. Ja jūsu ISP iestatījumi atšķiras no rūpnīcas iestatījumiem, jūs varat lejupielādēt mūsu ISP iestatījumu lapā http://www.a-link.com	Gamykliniai parametrai Maršrutizatorius yra sureguliuotas gamykloje, kaip jau buvo minėta anksčiau. Jei jūsų ISP parametrai skiriasi nuo maršrutizatoriaus gamyklinių parametrų, galite atsisiųsti mūsų specialų ISP parametrų vadovą iš http://www.a-link.com

										
No	Windows XP	Quick installation guide	Pika-asennusohje	Snabbinstallations-guide	Guide til hurtig installation	Hurtiginstallasjonshåndbok	Краткое руководство по установке	Installeerimise kiirjuhend	Ātrās uzstādīšanas instrukcijas	Trumpas instaliavimo vadovas
1.		<p>Network settings</p> <ul style="list-style-type: none"> - Open Start menu. - Select Control Panel. - Double click Network Connections icon. 	<p>Verkkoasetukset</p> <ul style="list-style-type: none"> - Avaa Käynnistä valikko. - Valitse Ohjauspaneeli. - Kaksois-klikkaa Verkkoysteiden kuvakkeesta. 	<p>Nätverksinställningar</p> <ul style="list-style-type: none"> - Öppna Start-menyn. - Välj Kontrollpanelen. - Dubbelklicka på ikonen Nätverksanslutningar. 	<p>Netværksindstillinger</p> <ul style="list-style-type: none"> - Åbn menuen Start. - Vælg Kontrolpanel. - Dobbeltklik på ikonet Netværksforbindelser. 	<p>Nettverksinnstillinger</p> <ul style="list-style-type: none"> - Åpne startmenyen. - Velg Kontrollpanel. - Dobbeltklikk ikonet Nettverkstilkoblinger. 	<p>Настройка сети</p> <ul style="list-style-type: none"> - Нажмите кнопку Пуск. - Откройте Панель управления. - Дважды щелкните значок Сетевые подключения. 	<p>Võrguseaded</p> <ul style="list-style-type: none"> - Avage Start menüü - Valige Control Panel - Tehke topeltklõps ikoonil Network Connections 	<p>Tīkla iestatījumi</p> <ul style="list-style-type: none"> - Atveriet izvēlni Start - Izvēlieties Control Panel - Divreiz noklikšķiniet ikonu Network Connections. 	<p>Tinklo parametrai</p> <ul style="list-style-type: none"> - Aktyvuokite Start meniu. - Pasirinkite Control Panel. - Du kartus paspauskite Network Connections paveikslėlį.
2.		<ul style="list-style-type: none"> - Move mouse over Local Area Connection icon - Press right button on mouse. - Choose Properties 	<ul style="list-style-type: none"> - Siirrä hiiri Lähiverkkoyhteys kuvakkeen päälle. - Paina oikean puoleista hiiren nappia. - Valitse Ominaisuudet 	<ul style="list-style-type: none"> - För musen över ikonen Anslutning till lokalt nätverk - Högerklicka med musen. - Välj Egenskaper 	<ul style="list-style-type: none"> - Flyt musen til ikonet LAN-forbindelse. - Højreklik. - Vælg Egenskaber. 	<ul style="list-style-type: none"> - Hold musen over LAN-ikonet. - Klikk den høyre museknappen. - Velg Egenskaper. 	<ul style="list-style-type: none"> - Установите курсор на значок Подключение по локальной сети. - Щелкните правой кнопкой мыши. - Выберите пункт Свойства. 	<ul style="list-style-type: none"> - Viige hiirekursor ikoonile Local Area Connections - Vajutage hiire parempoolset nuppu - Valige Properties 	<ul style="list-style-type: none"> - Novietojiet peli uz ikonas Local Area Connection - Piespiediet peles labo pogu. - Izvēlieties Properties 	<ul style="list-style-type: none"> - Nustumkite pelę prie Local Area Connection paveikslėlio - Paspauskite dešiniąjį pelės klavišą - Pasirinkite Properties
3.		<p>For Internet connection</p> <ul style="list-style-type: none"> - Choose Internet Protocol (TCP/IP) - Press Properties. - Make sure that Obtain an IP address automatically is selected. - Press OK. 	<p>Internet yhteyttä varten</p> <ul style="list-style-type: none"> - Valitse Internet Protokolla (TCP/IP) - Paina Ominaisuudet. - Varmista että Hae IP-osoite automaattisesti on valittuna. - Paina OK. 	<p>For Internet connection</p> <ul style="list-style-type: none"> - Välj Internetprotokoll (TCP/IP) - Klicka på Egenskaper. - Kontrollera att Erhåll en IP-adress automatiskt är markerat. - Klicka på OK. 	<p>For Internet connection</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vælg Internetprotokol (TCP/IP). - Klik på Egenskaber. - Tjek, at Hent IP-adresse automatisk er valgt. - Klik på OK. 	<p>For Internet connection</p> <ul style="list-style-type: none"> - Velg Internett-protokoll (TCP/IP). - Velg Egenskaper. - Kontroller at Motta IP-adresse automatisk er valgt. - Velg OK. 	<p>For Internet connection</p> <ul style="list-style-type: none"> - Выберите пункт Протокол Интернета (TCP/IP) - Нажмите кнопку Свойства. - Проверьте, что установлен флажок Получить IP-адрес автоматически. - Нажмите кнопку OK. 	<p>For Internet connection</p> <ul style="list-style-type: none"> - Valige Internet Protocol (TCP/IP) - Vajutage Properties - Veenduge, et on valitud: Obtain an IP address automatically - Vajutage OK 	<p>For Internet connection</p> <ul style="list-style-type: none"> - Izvēlieties Internet Protocol (TCP/IP) - Piespiediet Properties. - Pārlicinieties, vai izvēlēta izvēle Obtain an IP address automatically. - Piespiediet OK. 	<p>For Internet connection</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pasirinkite Internet Protocol (TCP/IP) - Paspauskite Properties. - Įsitinkinkite ar automatiškai pažymėta komanda Obtain an IP address automatically. - Paspauskite OK.
4.	 <p>Full access: User ID = admin Password = password</p>	<p>Management with browser</p> <ul style="list-style-type: none"> - Open your browser. - Type http://10.0.0.2 to the address field - Press Enter. - User accounts and passwords is mentioned in the beginning of this step. <p>Supported and tested Internet browsers are: Internet Explorer 6 or newer and Netscape 7 or newer.</p>	<p>Hallinta selaimella</p> <ul style="list-style-type: none"> - Avaa selaimesi. - Kirjoita http://10.0.0.2 osoite kenttään. - Paina Enter. - Käyttäjätunnukset ja salasana löytyvät tämän kohdan alusta. <p>Tuetut ja testatut Internet selaimet ovat: Internet Explorer 6 tai uudempi ja Netscape 7 tai uudempi.</p>	<p>Hantering via webbläsare</p> <ul style="list-style-type: none"> - Starta din webbläsare. - Skriv http://10.0.0.2 i adressfältet - Tryck på Retur. - Användarkonton och lösenord nämns i början av det här steget. <p>Testade webbläsare som stöds är: Internet Explorer 6 eller nyare eller Netscape 7 eller nyare.</p>	<p>Administration via browser</p> <ul style="list-style-type: none"> - Åbn browseren. - Skriv http://10.0.0.2 i adressefeltet. - Tryk på Enter. - Oplysninger om brugerkonto og adgangskode er anført i det foregående. <p>Følgende er understøttede og testede Internet-browsere: Internet Explorer 6 eller senere samt Netscape 7 eller senere.</p>	<p>Fremgangsmåte med lesere</p> <ul style="list-style-type: none"> - Åpne Internett-leseren. - Skriv inn http://10.0.0.2 i adressefeltet. - Trykk Enter. - Brukerkontoer og passord finner du i begynnelsen av dette trinnet. <p>Internett-lesere som er testet og støttes er: Internet Explorer 6 eller nyere versjon, og Netscape 7 eller nyere versjon.</p>	<p>Управление из веб-обозревателя</p> <ul style="list-style-type: none"> - Откройте веб-обозреватель. - В поле "Адрес" введите http://10.0.0.2 - Нажмите клавишу ВВОД. - Trykk Enter. - В начале этого раздела указаны имена учетных записей и пароли. <p>Поддерживаются и проверены следующие веб-обозреватели: Internet Explorer 6 (или более поздняя версия) и Netscape 7 (или более поздняя версия).</p>	<p>Lehitseja haldamine</p> <ul style="list-style-type: none"> - Avage oma veebilehitseja - Trükkige aadressiväljale http://10.0.0.2 - Vajutage Enter. - Kasutajatunnused ja paroolid on toodud käesoleva punkti alguses <p>Toetavad ja testitud veebilehitsejad on Internet Explorer 6 või uuem versioon ja Netscape 7 või uuem versioon.</p>	<p>Darbības ar pārlūkprogrammu</p> <ul style="list-style-type: none"> - Atveriet Savu pārlūkprogrammu. - Ierakstiet adreses lauciņā http://10.0.0.2 - Vajutage Enter. - Lietotāja konti un paroles ir minētas šī sadaļuma sākumā. <p>Atbalstītie un pārbaudītie interneta pārlūki ir: Internet Explorer 6 vai jaunāks un Netscape 7 vai jaunāks.</p>	<p>Darbas su naršykle</p> <ul style="list-style-type: none"> - Aktyvuokite naršyklę. - Surinkite adresų laukelyje http://10.0.0.2 - Paspauskite Enter. - Prieš atliekant šiuos veiksmus buvo paminėtas vartotojas ir slaptažodis <p>Dirbti galima su šiomis išbandytais naršyklėmis: Internet Explorer 5.5 arba naujesne versija ir Netscape 7 arba naujesne versija.</p>
5.		<ul style="list-style-type: none"> - On the main page you can see if router has got ADSL line up. <p>Full manual, ISP -guides and other documentation can be found from http://www.a-link.com</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Pääsivulla näet onko reititin saanut ADSL -yhteyden muodostettua. <p>Täydellinen manuaali, operaattorikohtaiset ohjeet ja muut ohjeet löydät http://www.a-link.com</p>	<ul style="list-style-type: none"> - På huvudsidan kan du se om routern har någon ADSL-linje. <p>En fullständig manual, ISP-handböcker och annan dokumentation hittar du på http://www.a-link.com</p>	<ul style="list-style-type: none"> - På den primære side kan du se, om routeren har forbindelse til ADSL-linien. <p>Du kan finde hele manualen, ISP-guider samt anden dokumentation på http://www.a-link.com.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - På hovedsiden kan du se om ADSL-linjen fungerer og er koblet til ruteren. <p>Hele håndboken, ISP-brukerhåndbøker og annen dokumentasjon finner du på http://www.a-link.com.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - На главной странице приведены данные о состоянии маршрутизатора: подключение по линии ADSL. <p>Полное руководство, руководства для поставщиков ISP и другую документацию можно найти на веб-узле http://www.a-link.com.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Esilehelt näete, kas marsruuter ühendatud ADSL-liiniga. <p>Täieliku kasutusjuhendi ja oma Interneti-teenuste pakkuja kohta käivad ning muud juhised leiate aadressilt http://www.a-link.com</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Galvenajā lapā varat redzēt, vai ruterim ir pieslēgta ADSL līnija. <p>Pilnu instrukciju, ISP instrukcijas un citu dokumentāciju varat lejupielādēt no http://www.a-link.com</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Pagrindiniame puslapyje galite matyti, ar maršrutizatorius yra prijungtas prie ADSL. <p>Visą vadovą, ISP nurodymus ir kitus dokumentus galima rasti internetiniame puslapyje http://www.a-link.com</p>

This product contains open source software. You can download the source code for this product software release from the Internet at <http://opensource.a-link.com>. The license conditions can be found at the following websites: <http://www.fsf.org/licenses/licenses/gpl.txt> and <http://www.fsf.org/licenses/licenses/lgpl.txt>. Additionally you can request the corresponding source code CD from A-Link by paying a 7€ for the physical act of transferring the copy. Please send your name and post address together with a date of purchase, EAN code, serial number and software release number of the product to: techsupport@a-link.com

7d26T RoadRunner 84AP Europe
Copyright © 2007 A-Link
All rights reserved

		 GERMAN DEUTSCH	 DUTCH NEDERLANDS	 FRENCH FRANÇAIS	 POLISH POLSKI	 CZECH ČESKY	 HUNGARIAN MAGYAR	 SPANISH ESPAÑOL	 ITALIAN ITALIANO
Product is directive 1999/5/EY approved (CE). RR84AP, ADSL2/2+, 4-port router EAN / Order code: 6 418949 01218 5		Im Lieferumfang enthalten: - ADSL-Router - Netzteil - Telefonkabel - Ethernet-Kabel - Installationsanweisung	Retail Pack bevat: - ADSL-router - Voedingseenheid - Telefoonkabel - Ethernetkabel - Beknopte installatiegids	Le pack distribution contient : - Routeur ADSL - Alimentation - Câble téléphonique - Câble Ethernet - Guide d'installation rapide	Zawartość sprzedawanego pakietu: - Router ADSL - Zasilacz - Kabel do telefonu - Kabel do sieci Ethernet - Krótka instrukcja instalacji	Maloobchodní balení obsahuje tyto položky: - Směrovač ADSL - Zdroj napájení - Telefonní kabel - Ethernetový kabel - Stručná příručka pro instalaci	A csomag tartalma: - ADSL-útválasztó - Tápegység - Telefonkabel - Ethernet-kábel - Üzembe helyezési útmutató	El paquete comercial contiene: - Router ADSL - Fuente de alimentación - Cable de teléfono - Cable Ethernet - Guía de instalación rápida	Il Retail pack contiene: - Router ADSL - Alimentatore - Cavo del telefono - Cavo Ethernet - Guida di installazione rapida
European warehouse, warranty and support: A-Link Europe, P.O.BOX 3, FI-02941 Espoo, Finland Technical support: +358 600 41020 (2,67€ / min +normal telephony charges) Internet support: http://www.a-link.com		Systemanforderungen: - Arbeitsstation mit Browser - Ethernet-Karte	Systeemvereisten: - Werkstation met browser - Ethernet-kaart	Exigences du système : - Poste de travail avec navigateur - Carte Ethernet	Wymagania systemowe: - Stacja robocza z przeglądarką - Karta Ethernet	Požadavky na systém: - Pracovní stanice s prohlížečem - Síťová karta Ethernet	Rendszerkövetelmények: - Böngészővel rendelkező számítógép - Ethernet-kártya	Requisitos del sistema: - Estación de trabajo con navegador - Tarjeta Ethernet	Requisiti del sistema: - Workstation con browser - Scheda Ethernet
 <p>1. PWR ON 7. ADSL OFF 2. PWR OFF 8. ADSL ON 3. WL/ACT ON 9. ADSL FLASHING 4. 1 - 4 ON 10. PPP OFF 5. 1 - 4 OFF 11. PPP ON 6. 1 - 4 FLASHING</p>		Vorderseite 1. Produkt ist eingeschaltet 2. Produkt ist nicht eingeschaltet 3. WLAN AP fertig 4. Verbindung mit PC 5. Keine Verbindung mit PC 6. Daten im LAN 7. ADSL nicht angeschlossen 8. ADSL angeschlossen 9. ADSL-Handshaking 10. nein PPP Anschluss 11. PPP anschliessen	Voorpaneel 1. product is ingeschakeld 2. product is uitgeschakeld 3. WLAN AP gereed 4. verbinding met pc 5. geen verbinding met pc 6. gegevens in LAN 7. ADSL niet aangesloten 8. ADSL aangesloten 9. ADSL handshaking 10. nee PPP mededeling 11. PPP aansluiten	Face avant 1. produit en marche 2. produit à l'arrêt 3. WLAN AP prêt 4. connexion au PC 5. pas de connexion au PC 6. données sur LAN 7. ADSL déconnecté 8. ADSL connecté 9. établissement d'une liaison ADSL 10. non PPP connexion 11. PPP joindre	Panel przedni 1. Urządzenie jest włączone 2. Urządzenie jest wyłączone 3. WLAN AP podatny 4. Połączenie z komputerem PC 5. Brak połączenia z komputerem PC 6. Dane w sieci LAN 7. Linia ADSL jest odłączona 8. Linia ADSL jest podłączona 9. Trwa uzgadnianie komunikacji ADSL 10. nie PPP połączenie 11. PPP łączyc	Čelní panel 1. Produkt je zapnutý 2. Produkt je vypnutý 3. WLAN AP hotovo 4. Pripojení k počítači PC 5. Žádné připojení k počítači PC 6. Data v síti LAN 7. Linka ADSL odpojena 8. Linka ADSL připojena 9. Metoda handshaking pro linku ADSL 10. ne PPP přípojka 11. PPP připojený	Előlap 1. a készülék be van kapcsolva 2. a készülék ki van kapcsolva 3. WLAN AP kész 4. kapcsolat a számítógéppel 5. nincs kapcsolat a számítógéppel 6. adatforgalom a LAN-vonalon 7. ADSL-kapcsolat bontva 8. ADSL-kapcsolat rendben 9. ADSL-kézfogás 10. nem PPP kapcsolás 11. PPP egyesít	Panel delantero 1. El producto está encendido 2. El producto está apagado 3. WLAN AP gustoso 4. Hay conexión con el PC 5. No hay conexión con el PC 6. Hay datos en la LAN 7. ADSL desconectada 8. ADSL conectada 9. Protocolo de enlace de ADSL 10. unos PPP conexión 11. PPP enlazar	Pannello anteriore 1. Il prodotto è acceso 2. Il prodotto è spento 3. WLAN AP compiuto 4. Connessione al PC 5. Connessione al PC assente 6. Sono presenti dei dati nella LAN 7. ADSL scollegata 8. ADSL collegata 9. Handshaking ADSL 10. no PPP comunicazione 11. PPP collegare
 <p>1 2 3 4</p>		Rückseite 1. Telefonkabel der Telefonleitung anschließen. 2. Ethernet-Kabel vom Netzwerk-Switch oder von Ethernet-Karte des Computers anschließen. 3. Netzkabel des Netzgeräts anschließen. 4. Wenn diese Taste 10 Sekunden gedrückt wird, wird der Router auf die werksseitigen	Achterpaneel 1. Sluit de telefoonkabel van de telefoonlijn aan. 2. Sluit de Ethernet-kabel aan van de netwerkswitch of de Ethernet-card in de computer. 3. Sluit de voedingskabel van de voedingseenheid aan. 4. U stelt met deze knop de fabrieksinstellingen in wanneer u de knop ongeveer 10 seconden ingedrukt houdt.	Face arrière 1. Connectez le câble téléphonique de votre ligne téléphonique. 2. Connectez le câble Ethernet de votre commutateur de réseau ou de la carte Ethernet de votre ordinateur. 3. Connectez le câble électrique de l'alimentation. 4. En appuyant sur ce bouton pendant environ 10 secondes, le routeur reprend ses réglages par défaut d'usine.	Panel tylny 1. Podłącz kabel sieci telefonicznej. 2. Podłącz kabel sieci Ethernet z przełącznika sieciowego lub karty sieci Ethernet w komputerze. 3. Podłącz kabel zasilania z zasilacza. 4. Przytrzymanie tego przycisku naciśniętego przez 10 sekund powoduje zresetowanie ustawień routera do fabrycznych wartości domyślnych.	Zadní panel 1. Připojte telefonní kabel z telefonní linky. 2. Připojte ethernetový kabel ze síťového přepínače nebo ze síťové karty Ethernet v počítači. 3. Připojte napájecí kabel ze zdroje napájení. 4. Je-li toto tlačítko stisknuto přibližně po dobu 10 sekund, obnoví se ve směrovači výchozí nastavení z výroby.	Hátlap 1. Telefonkábel csatlakozója. 2. A hálózati switch készülékhez vagy a számítógép Ethernet-kártyájához csatlakozó. 3. A tápegység csatlakozója. 4. Ha ezt a gombot 10 másodpercre nyomva tartja, akkor visszaállnak az gyári alapértelmezések.	Panel trasero 1. Conecte el cable de la línea telefónica. 2. Conecte el cable Ethernet del interruptor de la estación de trabajo o de la tarjeta Ethernet del equipo. 3. Conecte el cable de la fuente de alimentación. 4. Al pulsar este botón durante 10 segundos aproximadamente, se restablece la configuración predeterminada de fábrica del router.	Pannello posteriore 1. Collegare il cavo del telefono dalla relativa linea telefonica. 2. Collegare il cavo Ethernet del commutatore di rete o della scheda Ethernet del computer. 3. Collegare il cavo di alimentazione dell'alimentatore. 4. Se si preme questo pulsante per circa 10 secondi si ripristinano i valori predefiniti del router.
VPI/VCI = 0/100,0/33,8/35 Encapsulation = 1483 Bridged IP LLC Router IP = 10.0.0.2 Router Mask = 255.255.255.0 DHCP Server = enabled NAT/Firewall = enabled WLAN SSID = Default Telnet = enabled (LAN side only)		Werksseitige Einstellungen Der Router verfügt über die zu Beginn dieses Schritts aufgeführten werksseitigen Standardeinstellungen. Wenn die Einstellungen Ihres ISPs davon abweichen, können Sie unsere ISP-Anleitungen unter der folgenden Adresse herunterladen: http://www.a-link.com	Fabrieksinstellingen De router heeft fabrieksinstellingen die aan het begin van deze stap zijn genoemd. Als de ISP-instellingen verschillen van de standaardfabrieksinstellingen, kunt u onze ISP-gids downloaden vanaf http://www.a-link.com	Réglages par défaut d'usine Le routeur a ses réglages par défaut d'usine, comme cela est mentionné au début de cette étape. Si vos réglages de FAI sont différents des réglages par défaut d'usine du routeur, vous pouvez télécharger votre guide de FAI à : http://www.a-link.com	Fabryczne wartości domyślne Jak wspomniano na początku tego kroku, router ma fabryczne ustawienia domyślne. Jeśli ustawienia usługodawcy internetowego są inne niż fabryczne ustawienia domyślne routera, można pobrać instrukcje korzystania z ustawień usługodawców internetowych dostępnej pod adresem http://www.a-link.com	Nastavení z výroby Výchozí nastavení směrovače z výroby jsou zmíněna v úvodu tohoto kroku. Liší-li se nastavení poskytovatele služeb Internetu od výchozích nastavení směrovače z výroby, můžete stáhnout návod k nastavení poskytovatele služeb Internetu na adrese http://www.a-link.com	Gyári alapértelmezések Az útválasztó a lépés elején említették szerint gyári alapértelmezett beállításokkal rendelkezik. Amennyiben a szolgáltató által igényelt beállítások eltérnek az útválasztó gyári alapértelmezett beállításaitól, akkor a szolgáltatóhoz tartozó útmutató a következő helyről tölthető le: http://www.a-link.com	Configuración predeterminada de fábrica El router cuenta con una configuración predeterminada de fábrica, tal y como se menciona en el paso anterior. Si la configuración del ISP es distinta de la configuración predeterminada de fábrica, puede descargar la guía de ISP en http://www.a-link.com	Valori predefiniti Nel router esistono delle impostazioni predefinite secondo quanto menzionato all'inizio di questa procedura. Se le impostazioni ISP sono diverse da quelle predefinite del router, si può scaricare la guida ISP dal sito http://www.a-link.com

		 GERMAN DEUTSCH	 DUTCH NEDERLANDS	 FRENCH FRANÇAIS	 POLISH POLSKI	 CZECH ČESKY	 HUNGARIAN MAGYAR	 SPANISH ESPAÑOL	 ITALIAN ITALIANO
No	Windows XP	<i>Installationsanweisung</i>	<i>Beknopte installatiegids</i>	<i>Guide d'installation rapide</i>	<i>Krótká instrukcja instalacji</i>	<i>Stručná příručka pro instalaci</i>	<i>Űzembe helyezési útmutató</i>	<i>Guía de instalación rápida</i>	<i>Guida di installazione rapida</i>
1.		<i>Netzwerkeinstellungen</i> <ul style="list-style-type: none"> - Öffnen Sie das Menü Start. - Wählen Sie Systemsteuerung. - Doppelklicken Sie auf das Symbol Netzwerkverbindungen. 	<i>Netwerkinstellingen</i> <ul style="list-style-type: none"> - Open het menu Start. - Selecteer Configuratiescherm. - Dubbelklik op het pictogram Netwerkverbindingen. 	<i>Réglages de réseau</i> <ul style="list-style-type: none"> - Ouvrez le menu Démarrer. - Sélectionnez Panneau de configuration. - Cliquez deux fois sur l'icône Connexions de réseau. 	<i>Ustawienia sieci</i> <ul style="list-style-type: none"> - Otwórz menu Start. - Wybierz polecenie Panel sterowania. - Kliknij dwukrotnie ikonę Połączenia sieciowe. 	<i>Síťová nastavení</i> <ul style="list-style-type: none"> - Otevřete nabídku Start. - Vyběte příkaz Ovládací panely. - Poklepejte na ikonu Síťová připojení. 	<i>Hálózati beállítások</i> <ul style="list-style-type: none"> - Nyissa meg a Start menüt. - Válassza a Vezérlőpult menüpontot. - Kattintson duplán a Hálózati kapcsolatok ikonra. 	<i>Configuración de red</i> <ul style="list-style-type: none"> - Abra el menú Inicio. - Seleccione Panel de Control. - Haga doble clic en el icono Conexiones de red. 	<i>Impostazioni di rete</i> <ul style="list-style-type: none"> - Aprire il menu Start. - Selezionare Pannello di controllo. - Fare doppio clic sull'icona Connessioni di rete.
2.		<ul style="list-style-type: none"> - Führen Sie den Mauszeiger über das Symbol LAN-Verbindung - Klicken Sie mit der rechten Maustaste. - Wählen Sie die Option Eigenschaften. 	<ul style="list-style-type: none"> - Plaats de muis boven het pictogram LAN-verbinding - Klik op de rechtermuisknop. - Kies Eigenschappen. 	<ul style="list-style-type: none"> - Déplacez la souris sur l'icône Connexion locale - Faites un clic droit. - Choisissez Propriétés 	<ul style="list-style-type: none"> - Umieść kursor myszy na ikonie Połączenie lokalne. - Naciśnij prawy przycisk myszy. - Wybierz polecenie Właściwości. 	<ul style="list-style-type: none"> - Přesuňte ukazatel myši na ikonu Připojení k místní síti. - Stiskněte pravé tlačítko myši. - Vyběte volbu Vlastnosti. 	<ul style="list-style-type: none"> - Vigye az egér mutatóját a Helyi kapcsolat ikonra. - Nyomja meg az egér jobb oldali gombját. - Válassza a Tulajdonságok menüpontot. 	<ul style="list-style-type: none"> - Sitúe el <i>mouse</i> (ratón) sobre el icono Conexión de área local - Pulse el botón secundario del <i>mouse</i> - Seleccione Propiedades. 	<ul style="list-style-type: none"> - Spostare il mouse sull'icona Connessione all'area locale. - Premere il tasto destro del mouse. - Selezionare Proprietà.
3.		<i>For Internet connection</i> <ul style="list-style-type: none"> - Wählen Sie die Option Internetprotokoll (TCP/IP). - Klicken Sie auf Eigenschaften. - Stellen Sie sicher, dass IP-Adresse automatisch beziehen aktiviert ist. - Klicken Sie auf OK. 	<i>For Internet connection</i> <ul style="list-style-type: none"> - Kies Internet-protocol (TCP/IP) - Klik op Eigenschappen. - Controleer of Automatisch een IP-adres verkrijgen is geselecteerd. - Klik op OK. 	<i>For Internet connection</i> <ul style="list-style-type: none"> - Choisissez Protocole Internet (TCP/IP) - Cliquez sur Propriétés. - Cochez Obtenir une adresse IP automatiquement. - Cliquez sur OK. 	<i>For Internet connection</i> <ul style="list-style-type: none"> - Wybierz pozycję Protokół internetowy (TCP/IP). - Kliknij przycisk Właściwości. - Upewnij się, że pole wyboru Uzyskaj adres IP automatycznie jest zaznaczone. - Kliknij przycisk OK. 	<i>For Internet connection</i> <ul style="list-style-type: none"> - Vyběte volbu Protokol sítě Internet (TCP/IP). - Vyběte volbu Vlastnosti. - Zkontrolujte, že je vybrán přepínač Získat adresu IP ze serveru DHCP automaticky. - Stiskněte tlačítko OK. 	<i>For Internet connection</i> <ul style="list-style-type: none"> - Válassza a TCP/IP protokoll lehetőséget. - Nyomja meg a Tulajdonságok gombot. - Győződjön meg arról, hogy az IP-cím automatikus kérése lehetőség van kiválasztva. - Nyomja meg az OK gombot. 	<i>For Internet connection</i> <ul style="list-style-type: none"> - Seleccione Protocolo Internet (TCP/IP) - Pulse Propiedades. - Compruebe que la opción Obtener una dirección IP automáticamente está seleccionada. - Pulse Aceptar. 	<i>For Internet connection</i> <ul style="list-style-type: none"> - Scegliere Protocollo Internet (TCP/IP). - Selezionare Proprietà. - Assicurarsi che sia selezionato Otteni automaticamente un indirizzo IP. - Premere OK.
4.	 Full access: User ID = admin Password = password	<i>Verwaltung mithilfe des Browsers</i> <ul style="list-style-type: none"> - Öffnen Sie den Browser. - Geben Sie http://10.0.0.2 in das Adressfeld ein. - Drücken Sie die EINGABETASTE. - Benutzerkonten und Kennwörter werden zu Beginn dieses Schritts erwähnt. <p>Unterstützte und getestete Internetbrowser sind: Internet Explorer 6 oder höher und Netscape 7 oder höher.</p>	<i>Browserbeheer</i> <ul style="list-style-type: none"> - Open de browser. - Typ http://10.0.0.2 in het adresvak. - Klik op Enter. - Aan het begin van deze stap worden de accounts en wachtwoorden genoemd. <p>Ondersteunde en geteste Internet-browsers zijn: Internet Explorer 6 of later en Netscape 7 of later.</p>	<i>Gestion avec navigateur</i> <ul style="list-style-type: none"> - Ouvrez votre navigateur. - Tapez http://10.0.0.2 dans le champ d'adresse - Appuyez sur Entrée. - Les comptes d'utilisateur et les mots de passe sont mentionnés au début de cette étape. <p>Les navigateurs Internet supportés et testés sont : Internet Explorer 6 ou plus récent et Netscape 7 ou plus récent.</p>	<i>Zarządzanie za pomocą przeglądarki</i> <ul style="list-style-type: none"> - Otwórz przeglądarkę. - W polu adresu wpisz „http://10.0.0.2”. - Naciśnij klawisz Enter. - Konta użytkowników i hasła zostały omówione na początku tego kroku. <p>Obsługiwane i przetestowane przeglądarki internetowe to: programy Internet Explorer 6 lub nowszy oraz Netscape 7 lub nowszy.</p>	<i>Správa pomocí prohlížeče</i> <ul style="list-style-type: none"> - Otevřete prohlížeč. - Do pole pro adresu zadejte adresu http://10.0.0.2. - Stiskněte klávesu Enter. - Uživatelské účty a hesla jsou uvedena v úvodu tohoto kroku. <p>Podporované a testované prohlížeče Internetu: Internet Explorer 6 nebo novější a Netscape 7 nebo novější.</p>	<i>Kezelés böngésző segítségével</i> <ul style="list-style-type: none"> - Nyissa meg a böngészőt. - A Cím mezőbe írja be a következő címet: http://10.0.0.2 - Nyomja meg az Enter billentyűt. - A felhasználói fiókokról és a jelszavakról a lépés elején olvashat. <p>A támogatott és tesztelt internetböngészők a következők: Internet Explorer 6 vagy újabb, illetve Netscape 7 vagy újabb.</p>	<i>Administración con un navegador</i> <ul style="list-style-type: none"> - Abra el navegador. - Escriba http://10.0.0.2 en el campo de dirección - Pulse Entrar - Las cuentas y las contraseñas de los usuarios se indican al inicio de este paso <p>Los navegadores de Internet compatibles son: Internet Explorer 6 o superior y Netscape 7 o superior.</p>	<i>Gestione del browser</i> <ul style="list-style-type: none"> - Aprire il browser. - Digitare http://10.0.0.2 nel campo dell'indirizzo. - Premere Invio. - All'inizio di questa procedura vengono menzionati gli account utente e le password. <p>I browser supportati e collaudati sono: Internet Explorer 6 o le versioni successive e Netscape 7 o le versioni successive.</p>
5.		<ul style="list-style-type: none"> - Auf der Hauptseite können Sie feststellen, ob die ADSL-Leitung des Routers aktiv. <p>Das vollständige Handbuch, ISP-Anleitungen und sonstige Dokumentationen erhalten Sie unter http://www.a-link.com</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Op de hoofdpagina ziet u of de router ADSL-line-up. <p>De complete handleiding, ISP-gidsen en andere documentatie kunt u vinden op http://www.a-link.com</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Sur la page principale, vous pouvez vérifier si le routeur dispose d'une ligne ADSL active. <p>Le manuel complet, les guides de FAI et d'autres documents sont disponibles à : http://www.a-link.com</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Na stronie głównej można sprawdzić, czy usługodawca internetowy przydzielił routerowi linię. <p>Cały podręcznik, instrukcje korzystania z ustawień usługodawców internetowych i inną dokumentację można pobrać pod adresem http://www.a-link.com.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Na hlavní stránce uvidíte, zda je linka ADSL pro směrovač dostupná. <p>Úplné verze příruček, návody pro nastavení poskytovatele služeb Internetu a další dokumentaci naleznete na adrese http://www.a-link.com</p>	<ul style="list-style-type: none"> - A főoldalon láthatja, hogy az útválasztón aktív-e az ADSL-vonal. <p>A következő helyen teljes használati útmutatók, internetszolgáltatókkal kapcsolatos útmutatókat és egyéb dokumentációkat találhat: http://www.a-link.com</p>	<ul style="list-style-type: none"> - En la página principal puede verse si el router tiene la línea ADSL activada. <p>Para consultar un manual completo, las guías de ISP u otra documentación, acceda a http://www.a-link.com.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Nella pagina principale si può vedere se sono disponibili la linea ADSL. <p>Presso il sito http://www.a-link.com sono disponibili il manuale completo, le guide ISP ed altra documentazione.</p>